



# astatinfo

Nr. **69**  
09/2013

## Erwerbstätigkeit - 2. Quartal 2013

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, beläuft sich im zweiten Quartal 2013 auf 74,0% und liegt seit dem 1. Quartal 2006 ständig über 70%. Anders ausgedrückt beteiligen sich in Südtirol fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren am Erwerbsleben. Die Erwerbsquote der Männer (81,0%) ist nach wie vor bedeutend höher als jene der Frauen (66,8%). 6,5% der Erwerbstätigen sind in der Landwirtschaft beschäftigt, 23,8% im Produzierenden Gewerbe und 69,8% im Dienstleistungsbereich. Das haben die Daten der Stichprobenerhebung des ISTAT über die Arbeitskräfte ergeben.

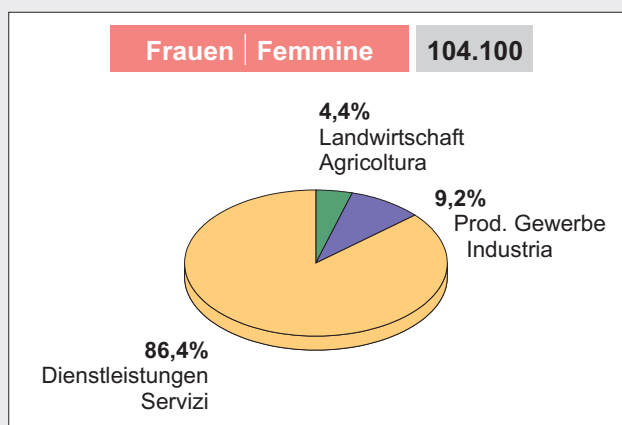
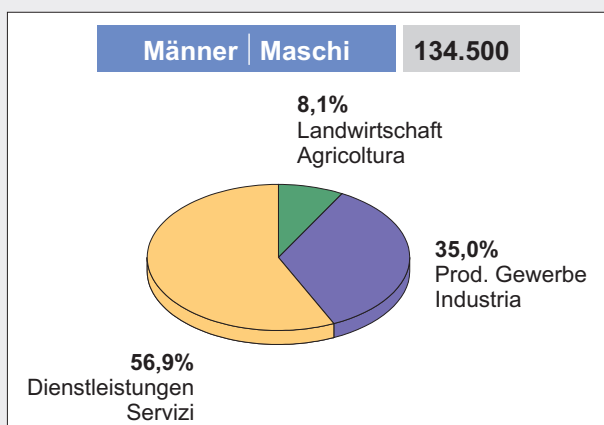
## Occupazione - 2° trimestre 2013

Nel secondo trimestre 2013 il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone in età tra 15 e 64 anni compresi, si è attestato al 74,0% e, dal primo trimestre 2006, registra sempre valori superiori al 70%. Ciò significa che in provincia di Bolzano quasi tre persone su quattro, in età tra 15 e 64 anni, prendono parte al mondo del lavoro. Il tasso d'attività, come sempre fino ad oggi, è nettamente più alto tra gli uomini (81,0%) che tra le donne (66,8%). Il 6,5% degli occupati lavora nell'agricoltura, il 23,8% nell'industria ed il 69,8% nel settore terziario. Queste cifre scaturiscono dalla rilevazione campionaria ISTAT sulle forze di lavoro.

Graf. 1

### Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2. Quartal 2013

#### Occupati per settore di attività economica e sesso - 2° trimestre 2013



Die nicht saisonbereinigte Arbeitslosenquote, die als Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbspersonen definiert ist, beläuft sich im zweiten Quartal 2013 auf 5,4%. Die Quote der Männer liegt bei 4,3%, jene der Frauen bei 6,7%. Die saisonbereinigte Quote liegt dagegen bei 4,7%; es handelt sich hierbei um den gleitenden Mittelwert, bei dem der Wert des jeweiligen Quartals mit jenem der drei vorhergehenden Quartale gemittelt wird. Die errechnete Zahl der Arbeitssuchenden für das 2. Quartal 2013 beläuft sich auf 13.500.

Il tasso di disoccupazione congiunturale, che viene definito come rapporto tra le persone in cerca di occupazione ed il totale delle forze di lavoro, nel secondo trimestre 2013 si è attestato al 5,4%. Il tasso per gli uomini ammonta al 4,3%, quello per le donne al 6,7%. Il tasso tendenziale, cioè la media mobile ottenuta mediando il valore del trimestre con i valori dei tre trimestri precedenti, è invece del 4,7%. Il numero di persone in cerca di lavoro nel secondo trimestre 2013 ammonta a 13.500.

Tab. 1

**Indikatoren zur Erwerbstätigkeit nach Quartal**

2. Quartal 2011-2. Quartal 2013

**Indicatori sull'occupazione per trimestre**

2°trimestre 2011-2°trimestre 2013

|                                                          | 2011                  |                       |                       | 2012                  |                       |                       |                       | 2013                  |                       |                                                        |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                          | 2. Quartal<br>2°trim. | 3. Quartal<br>3°trim. | 4. Quartal<br>4°trim. | 1. Quartal<br>1°trim. | 2. Quartal<br>2°trim. | 3. Quartal<br>3°trim. | 4. Quartal<br>4°trim. | 1. Quartal<br>1°trim. | 2. Quartal<br>2°trim. |                                                        |
| <b>Erwerbsquote<br/>15-64 Jahre (a)</b>                  | <b>72,3</b>           | <b>73,7</b>           | <b>74,3</b>           | <b>74,8</b>           | <b>73,7</b>           | <b>76,2</b>           | <b>75,3</b>           | <b>75,4</b>           | <b>74,0</b>           | <b>Tasso di attività<br/>15-64 anni (a)</b>            |
| Männer                                                   | 81,1                  | 81,0                  | 82,1                  | 82,3                  | 80,9                  | 82,3                  | 81,6                  | 82,1                  | 81,0                  | Maschi                                                 |
| Frauen                                                   | 63,4                  | 66,4                  | 66,2                  | 67,1                  | 66,4                  | 70,0                  | 68,9                  | 68,6                  | 66,8                  | Femmine                                                |
| <b>Arbeitslosenquote -<br/>nicht saisonbereinigt (b)</b> | <b>3,4</b>            | <b>3,1</b>            | <b>3,8</b>            | <b>3,6</b>            | <b>4,1</b>            | <b>4,3</b>            | <b>4,6</b>            | <b>4,5</b>            | <b>5,4</b>            | <b>Tasso di disoccupa-<br/>zione congiunturale (b)</b> |
| Männer                                                   | 3,1                   | 2,7                   | 2,9                   | 3,5                   | 4,3                   | 3,6                   | 2,9                   | 3,8                   | 4,3                   | Maschi                                                 |
| Frauen                                                   | 3,8                   | 3,6                   | 5,0                   | 3,7                   | 3,8                   | 5,0                   | 6,6                   | 5,3                   | 6,7                   | Femmine                                                |
| <b>Arbeitslosenquote -<br/>saisonbereinigt (c)</b>       | <b>2,9</b>            | <b>3,1</b>            | <b>3,3</b>            | <b>3,5</b>            | <b>3,7</b>            | <b>3,9</b>            | <b>4,1</b>            | <b>4,3</b>            | <b>4,7</b>            | <b>Tasso di disoccupa-<br/>zione tendenziale (c)</b>   |
| Männer                                                   | 2,7                   | 2,8                   | 3,0                   | 3,1                   | 3,4                   | 3,6                   | 3,6                   | 3,7                   | 3,7                   | Maschi                                                 |
| Frauen                                                   | 3,2                   | 3,5                   | 3,8                   | 4,0                   | 4,0                   | 4,4                   | 4,8                   | 5,2                   | 5,9                   | Femmine                                                |

(a) Quotient aus Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende) und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra le forze di lavoro (occupati + persone in cerca di occupazione) e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(b) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende); gleitender Durchschnitt der jeweils letzten vier Quartale  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione; media mobile dei rispettivi ultimi quattro trimestri

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Hinweis für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi al dott. Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).